

ANGUILLES EN POLYNÉSIE

Emission du 27 septembre 2024

Plonger dans les eaux limpides et fraîches des rivières de Polynésie fait le bonheur de la population. Les éclats de rires des enfants témoignent de ces moments de détente de la vie des îles. Nos rivières cachent par ailleurs une biodiversité aquatique riche de sa faune, en particulier des habitants discrets que sont nos anguilles (*Puhi* en Tahitien). Les anguilles, considérées comme sacrées, ont toujours eu une place particulière dans la mythologie polynésienne. Tous les Polynésiens connaissent la légende de « Hina et de l'anguille » expliquant l'origine de la création du cocotier. L'anguille, signe de vie et d'abondance, est placée au sommet de la chaîne alimentaire. Il est le symbole de la bonne santé de nos rivières. Ces espèces amphihalines, passent la majorité de leur vie en rivière pour effectuer leur croissance et ne vont quitter leur milieu vers le monde marin que pour aller se reproduire en pleine mer. Après reproduction, les civelles reviennent vers nos côtes pour boucler ce cycle de la vie. La Polynésie française recense trois espèces d'anguilles :

Anguilla obscura - puhi vari

Elle se reconnaît par sa couleur noire et sa nageoire dorsale courte. C'est la plus petite des trois espèces (moins d'1m30) et contrairement à ces congénères, cette dernière vit cachée dans la vase.

La population des anguilles est représentée à plus de 80% de marmorata, puis environ 15% de megastoma et une faible partie d'obscura. Malgré la pression démographique et industrielle, cette population n'est pas considérée comme en danger d'extinction. L'anguille reste toutefois mystérieuse et de nombreuses questions sur le comportement et la migration de cet animal, demeurent sans réponses.

Anguilla megastoma - puhi mou'a

Elle dispose d'un corps coloré brun clair et on la reconnaît par sa bosse sur la tête et sa dentition, aussi en forme de «W» mais dont les branches ne sont composées que d'une seule bande. Son corps est long (jusqu'à 1m60) et svelte par rapport à la marmorata.

Anguilla marmorata - puhi paa

Elle se reconnaît par sa robe marbrée tachetée. Elle peut atteindre des tailles et diamètres considérables. Elle peut atteindre jusqu'à 2m et plus de 20 cm de diamètre. Elle peut également être identifiable par sa dentition, en forme de «W», et dont les branches de la mâchoire supérieure sont composées de deux bandes.

Fare Rata, la Poste de Polynésie française, vous invite à nous rejoindre dans ce milieu rempli de mystères que sont les rivières, à la rencontre des anguilles de Polynésie.

EELS IN POLYNESIA

Issue: September 27th 2024

Diving in the clear and fresh waters of the rivers of Polynesia are moment of happiness of the population. The children's laughter is a testimony to these relaxing moments of island life style. Our rivers also hide a rich aquatic biodiversity of its fauna, especially the discreet inhabitants that are our eels (*Puhi* in Tahitian). The eels, considered sacred, have always had a special place in Polynesian mythology. All Polynesians know the legend of « Hina and the eel » explaining the origin of the creation of the coconut tree. The eel, a sign of life and abundance, is placed at the top of the food chain. It is the symbol of the good health of our rivers. These amphihaline species spend most of their lives growing in rivers and only leave their environment for the marine world to reproduce in the open sea. After reproduction, the eels return to our coasts to close the cycle of life.

French Polynesia has three species of eels:

Anguilla obscura - puhi vari

It is recognized by its black color and short dorsal fin. It is the smallest species (less than 1m30) and unlike these congeners, the *anguilla obscura* lives hidden in the mud.

Anguilla megastoma - puhi mou'a

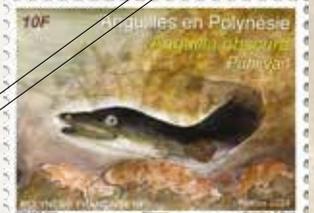
It has a light brown coloured body and is recognized by its bump on the head and its teeth pattern, also in the shape of a «W» but whose branches are composed only of one band. Compared to *marmorata*, its body is long (but smaller, up to 1m60) and slender.

Anguilla marmorata - puhi paa

It is recognized by its spotted marbled coat. It can reach considerable sizes and diameters. It can reach up to 2m and more than 20 cm in diameter. It can also be identified by its teeth pattern, shaped like a «W», and the upper jaw branches are made up of two bands.

The eel population is represented with more than 80% *marmorata*, then about 15% *megastoma* and a small part of *obscura*. Despite demographic and industrial pressure, this population is not considered to be in danger of extinction. The eel remains mysterious and many questions about its behaviour and migration remain unanswered.

Fare Rata, the French Polynesia Post Office, invites you to join us in this world full of mysteries that are rivers, meeting the eels of Polynesia.



SPÉCIFICATIONS

- **Format / Size** : 26x36 (10F, 20F, 170F)
- **Planche de / Sheet** : 25 timbres / 25 Stamps
- **Tirage / Print run** : Visuel / Face value 10F : 70 000 exemplaires dont 10 000 Métropole ; Face value 20F : 70 000 exemplaires dont 10 000 Métropole ; Face value 170F : 70 000 exemplaires dont 10 000 Métropole ;
- **3 Enveloppes 1^{er} jour / 3 First day envelopes** (440F) : 800 exemplaires dont 400 Métropole
- **Procédé imprimerie / Printing** : offset
- **Illustration** : T. Plenet
- **Réalisation maquette / Production** : FARE RATA 2024

L'émission premier jour aura lieu à la Poste de Papeete le 27 septembre 2024. Trois enveloppes 1^{er} jour seront mises en vente ce jour-là.

September, 27th 2024 issuing day at the Papeete Post Office. Three "first day" cover to be placed on sale that day.

Circulaire philatélique - Circular for stamp collectors - N°2024/07

Fare Rata, la poste du fenua



DÉSIGNATION	Nombre Quantity	Valeur Unitaire Unit price	TOTAL
Timbre-Poste : « Anguilles en Polynésie : anguilla obscura - puhi vari » Stamp: "Eels in Polynesia: anguilla obscura - puhi vari"		10 F	
Timbre-Poste : « Anguilles en Polynésie : anguilla megastoma - puhi mou'a » Stamp: "Eels in Polynesia: anguilla megastoma - puhi mou'a"		20 F	
Timbre-Poste : « Anguilles en Polynésie : anguilla marmorata - puhi paa » Stamp: "Eels in Polynesia: anguilla marmorata - puhi paa"		170 F	
Enveloppes 1 ^{er} jour : « Anguille en Polynésie » First day cover: "Eels in Polynesia"		440 F	
		TOTAL	



NOTE

Le Centre Philatélique tient à informer les philatélistes que pour tous paiements par chèques bancaires domiciliés «Hors territoire», des frais bancaires seront applicables.

The Philatelic Centre informs philatelists that bank charges will apply additionally for all cheques issued out of French Polynesia.

VOTRE MODE DE PAIEMENT / YOUR PAYMENT FORM

- Chèque postal ou bancaire / Post office cheque or bank cheque
- Carte de crédit / Credit card
- Autres / Others

- Mastercard 
- Eurocard 
- Visa 
- Amex 

N° de carte / Charge card number :

Chiffre de sécurité* : _____ Date d'expiration : _____
CW number* Expiration date

Signature autorisée / Authorized signature : _____

TAUX DE CHANGE

1000 F. CFP = 8,38 Euros

* Les trois derniers chiffres figurant au dos de votre carte Mastercard, Eurocard ou Visa ou le numéro à quatre chiffres figurant devant votre carte American express.

* Three-digit code printed on the back of the card for MasterCard, Eurocard and Visa. Four-digit code printed on the front side of the card for American Express.

NOM ET ADRESSE (en lettre capitale) / NAME AND ADDRESS (in block capitals)

BON DE COMMANDE À ADRESSER À / ORDER VOUCHER FORWARD IT TO

CENTRE PHILATÉLIQUE - FARE RATA
Immeuble TUA RATA - Faa'a aéroport – 98704 Faa'a - Tahiti - Polynésie française
Tel : (689) 40 48 90 06 - Fax : (689) 40 45 25 86
www.fenuamarket.pf - phila@farerata.pf

PROCHAINE ÉMISSION

- Timbre : 150 ans de l'Union postale universelle
- Valeur : 1 TP à 300F
- Emission : 9 octobre 2024

